

Prix : Fr. 1250.-/personne (comprenant la documentation, un livre de référence, les notes de cours, les rafraichissements et 5 repas dans un restaurant).
Tél. : (021) 47 20 54.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES CONTENANT DES BIPHENYLS POLYCHLORES (PCB)

Les PCB sont le plus souvent connus sous leur nom de marque comme CLOPHEN, PYRALENE ou ACALOR; ce sont des produits extrêmement toxiques, utilisés dans les équipements électriques, particulièrement les transformateurs et les condensateurs.

Nous demandons aux personnes responsables de tels équipements de prendre note des points suivants :

- a. Chaque élément d'équipement contenant des PCB doit porter l'étiquette standard CERN 'DANGER PCB' (SCEM n° 50.55.82.180.3 ou 50.55.82.182.1).
- b. **TOUTE** fuite doit être signalée immédiatement au Groupe Chimie et Gaz de la Commission TIS.
- c. Lorsque vous avez à vous débarrasser de tels équipements, prière d'informer d'abord le Groupe Chimie et Gaz de la Commission TIS avant de l'envoyer à qui que ce soit.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter M. C.W. Nuttall ou M. R. Magnier, tél. 3583.

Commission TIS

ELECTRICAL EQUIPMENT CONTAINING POLYCHLORINATED BIPHENYLS (PCB)

PCB often known under a trade name such as CLOPHEN, PYRALENE or ACALOR, are extremely toxic chemicals which are used in electrical equipment particularly transformers and condensers. Should you be responsible for such equipment we ask you to take note of the following simple rules :

- a. Each item of equipment must bear the standard CERN notice 'DANGER PCB' (SCEM No. 50.55.82.180.3 or 50.55.82.182.1).
- b. **ALL** leaks must be reported at once to the TIS Gas and Chemistry Group.
- c. Should you wish to dispose of such equipment please inform first the TIS Gas and Chemistry Group who will arrange to dispose of it safely.

For further information kindly contact Mr. C.W. Nuttall or Mr. R. Magnier on tel. 3583.

TIS Commission

EXPOSITION

Le CLUB DES CERNOISES vous invite cordialement à son exposition d'émaux, patchwork, tapisserie, peinture sur porcelaine, peinture sur soie, et poterie, effectués par leurs membres.

Vendredi 15 juin uniquement
de 10.00 à 17.00 h
Bâtiment principal

EXHIBITION

CERN WOMEN'S CLUB cordially invites you to its exhibition of enamelwork, patchwork, tapestry, painting on china, painting on silk, and pottery executed by club members.

Friday 15 June only
from 10.00 to 17.00 hrs
Main Building

RAPPEL

1. Heures d'ouverture du dispatching Central Groupe Transports/SB (tél. 2202-2240)

8.00 h - 12.00 h
13.00 h - 17.00 h.

2. Heures d'ouverture des stations de distribution de carburants

Site de Meyrin - bât. 57
Site de Prévevindh - bât. 867
08.00 h - 11.30 h
13.00 h - 16.00 h.

Groupe Transports/SB

ON RECHERCHE...

...un appareil de recherche de personne n° 3001, égaré.

En cas de découverte, prière d'avertir M.C. Onissé, tél. 3704.

Merci d'avance.

APPRECIATION

The family of Sir John Adams wish to thank all those who so generously contributed to the 'Save the Children' Bone Marrow Appeal.

4000.- Swiss Francs have been sent to the Westminster Bone Marrow Team to help with their research on transplanting bone marrow from a matching donor. Of 26 children grafted in 1981 in this unit 25 left the hospital alive and well.

HOMAGE

The many CERN friends, colleagues and collaborators of Michael Rousseau, visitor from RAL, were greatly saddened to hear of his sudden death on 27 May. Michael played an important part in many CERN activities during the past years, and his devoted contribution to our work will be greatly missed. I should like to offer our most sincere sympathy to his family.

Alan M. Wetherell
EP Division



AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Boris MILMAN survenu le 22 mai 1984.

Monsieur Milman travaillait à la Division SPS depuis le 1.9.1971, date de son arrivée au CERN.

Monsieur Milman laisse une veuve et deux enfants.

Département du Personnel